

Plamen

Malmkamina paigaldus- ja kasutusjuhend


Tena N



16.11.2022.

ET

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga kinnitame, et see toode vastab kõigile asjakohastele kriteeriumidele, mis on kehtestatud standardiga EN 13 240: 2001/A2:2004/AC:2007-08, ja sellele on kinnitatud  märgistus vastavalt nõukogu direktiivile EL 305/2011.

Požega, 22.02.2018

 **Plamen** d.o.o.
HR-34000 Požega, Njemačka 36



08

Vahelduva põlemisega seadmed

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-08

Tahkel kütusel töötavad tubased kütteseadmed

Tüüp: **Tena N**

Minimaalne kaugus külgnevatest põlevatest materjalidest: [mm]

Esikülg: **1000** Külgjed: **300** Tagakülg: **300** Pealmine osa: **1000**

CO heitkogus põlemisproduktides arvatuna 13%O₂ kohta: **0,09 [%]**

Suitsugaasi temperatuur: **265 [°C]**

Nimivõimsus: **9,5 [kW]**

Energiatõhusus (kütus): **80,5 [%]**

Puit

Seerianr.

Lugege kasutusjuhised läbi ja järgige neid.

Kasutage ainult soovitatud kütust.

Ülalnimetatud väärtused kehtivad ainult katsetingimustes.

Valmistatud Horvaatias

Tootmisaasta:

Toimivusdeklaratsiooni number: 0060-CPR-2020/01/22

Teavitatud katselaboratooriumi number: NB 1015

Ärge ühendage seadet ühiskasutuses suitsulõõriga.

 **Plamen**

HR-34000 Požega, Njemačka 36

tel: +385 (0)34 254 600, 254 602, faks: +385 (0)34 254 710
www.plamen.hr

TENA N on kamin, mis on disainitud järgides uusimaid trende ning tänu selle elegantselt lihtsatele joontele saab seda hõlpsasti sobitada erinevatesse ruumidesse. Kamin on valmistatud kvaliteetsest malmist, värvitud kuumakindla musta värviga, mis annab tootele visuaalselt kauni välimuse.

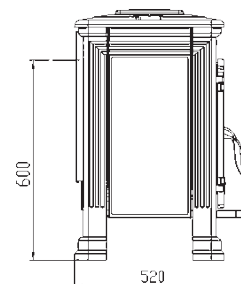
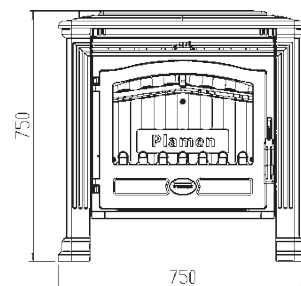
Suur klaasuks näitab kogu leeki ja loob väga hubase atmosfääri. Selle primaar- ja sekundaarõhu varustus jätab klaasi kogu kütteperioodi vältel puhtaks. Kaminal on pideva põletamise funktsioon ja tuli ei vaja mitme päeva jooksul uuesti süütamist.

LUGEGE NEED JUHISED HOOLIKALT LÄBI, et saavutada selle kamina esmakordsel kasutamisel parimad tulemused.

Kamin vastab kõigile asjakohastele EN 13 240 nõuetele ja sellele on kinnitatud **CE** märgistus.

TEHNILISED ANDMED

MÕÖTMED: K x L x S	75 x 75 x 52 cm
KAAL:	161 kg
NIMIVÕIMSUS:	9,5 kW
LÕÖRIÜHENDUS – pealt ja tagant:	Ø150 mm
LÕÖRIÜHENDUSE KÕRGUS PÕRANDAST KESKKOHANI:	600 mm
KÜTTEVÕIMSUS:	kuni 200 m ³
KÜTUS: puit	



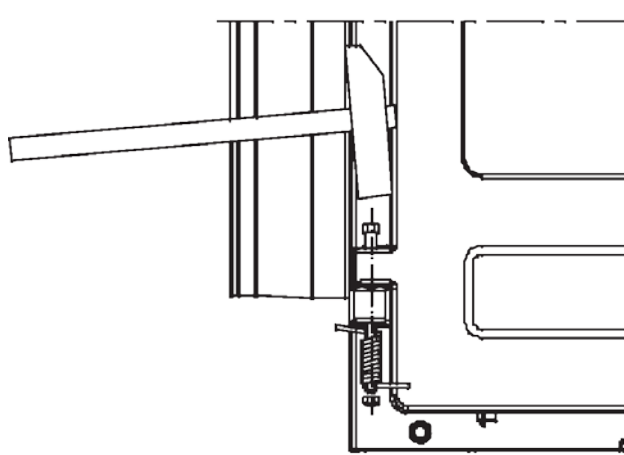
Kinnise esipaneeliga kohtkütteseade

PAIGALDUSJUHISED

Kaasasoleva toote korstnaühendus on tagaküljel. Seda saab ühendada ka pealt. Selleks järgige joonisel 4, lk 10 näidatud juhiseid.

Paigaldage eesmine alusplaat (104), nagu on näidatud esilehel.

Ukse alumisele hingele võib paigaldada vedru, et uks ei jääks avatuks, välja arvatud süütamisel või kütuse lisamisel.



Joonis 1

Vedru paigaldamiseks toimige järgmiselt.

- Sulgege uks, eemaldage eesmine alusplaat, eemaldage alumise hinge tihvt, sisestage kruvi nii, et see ulatuks hingest välja umbes 15 mm. Kinnitage vedru kruvi külge ja tõmmake seda ukse serva kinnitamiseks ühest otsast. Hoides vedru selles asendis, vajutage kruvi alla ja kinnitage see mutriga (vt joonis 1).

Ümbritseva keskkonna tingimused

Kui kamin paigaldatakse kergestisüttiva või kuumatundliku põrandakattega ruumi, peab kamina alla paigaldama mittesüttiva põrandakaitse. Põrandakaitse peab ulatuma kamina esiosast väljapoole vähemalt 60 cm ja teistesse suundadesse 40 cm.

Kamina (küljed ja tagaosa) ja kuumustundlike materjalide lubatud miinimumvahe on 40 cm. Kamina ja kuumatundlike materjalide vaheline minimaalne vahemaa kamina ees oleval alal peab olema 120 cm. Kamin tuleks paigaldada tasasele pinnale ja ruumi, kus on piisavalt põlemist soodustavat värsket õhku. Kui samasse ruumi on paigaldatud õhupuhastaja (pliidi- või kaminakubu) või mõni muu õhku tarbiv seade, tuleb tagada värske õhu regulaarne sissevool läbi eraldi avause, mis on kaitstud ummistuskindla võrega.

Ühendus korstnaga

Korstnaga ühendamiseks on soovitatav kasutada tavalisi (standardseid) suitsutorusid ja põlvesid siseläbimõõduga Ø150 mm koos sisseehitatud siibriga.

Veenduge, et suitsutoru ja põlv oleksid tihedalt üksteise külge kinnitatud ning et suitsutoru ühendused suitsulõõri ja korstna väljalaskeavaga oleksid kindlad ja tihedad. Suitsuoru ei tohi ulatuda lõõrivoodrist kaugemale, st see ei tohi ulatuda korstna ristlõikesse.

Kamin tuleb paigaldada täielikult kooskõlas Euroopa, riiklike ja kohalike kehtivate eeskirjadega.

KASUTUSJUHISED

Esmakordne süütamine

Kuna kamin on valmistatud malmist, siis tuleb arvestada, et sellesse konkreetseesse materjali võib äkilisest ja ebaühtlasest soojuskoormusest tekkida pragusid. **Seetõttu hoidke esmakordsel süütamisel (vähemalt 10 tundi) mõõdukat tuld (kütusekogus ei tohiks olla suurem kui pool soovitatavast nominaalvõimsuse kütusekogusest).** Alustage tuld väikese koguse kortsutatud ajalehe ja kuiva tulehakatisega.

HOIATUS! Ärge kasutage alkoholi ja bensiini süütamiseks ega uuesti süütamiseks.

TÄHTIS! Enne esimest süütamist puistage põhjaplaadile piisav kogus tuhka või liiva, et katta lainelised ribad ja alumise plaadi keskosa koos lükandrestiga.

Puhastamisel ehk tuha eemaldamisel tuleb jälgida, et tuhka jääks piisavalt laineliste ribide ja alumise plaadi keskosa ning lükandresti katmiseks, aitamaks säilitada kauakestvat söekihti ja kaitsmaks koldepõhja.

Kaminal pole tavapärane vaid lükandrest. See on ette nähtud ainult tuha eemaldamiseks tuhapanni, mitte põlemist toetava värske õhu juurdevooluks. Kui kasutatakse kvaliteetset puitu, pole sagedane tuha eemaldamine vajalik. Veenduge, et tuhk ei ummistaks külpaneelide avasid primaarõhu sisselaske jaoks.

Tuharestita kaminates püsivad söed kaua ja tuld pole vaja kustutada, välja arvatud tuha eemaldamiseks. Lugege õhuvarustuse juhtnuppude juhiseid peatükkidest „Süütamine ja tavapärane kasutamine“ ja „Küttevõimsuse reguleerimine“.

Kamin on värvitud kuumakindla värviga. Esimesel põletamisel see värv järk-järgult kõvastub, mille käigus võib eralduda eripärase lõhnaga aure. Seetõttu tuleb ruumi selle etapi ajal õhutada. **Hoiatus! Värv võib kahjustuda, kui esimene põletamine ei toimu mõõdukal kuumusel.**

Kamina esmakordsel kütmisel ärge asetage sellele esemeid ega puudutage värvitud osi, et vältida kõvastumata värvikihi kahjustumist.

Sobiv kütus

Kamin on mõeldud kütmiseks puudega, s.o madala tuhasisaldusega kütusega, näiteks pöök, valgepöök, kask ja sarnane puit.

Kasutage ainult hästi töödeldud madala niiskusesisaldusega (mitte üle 20%) kuiva puitu, et vähendada korstna seintele nõe (kreosoot) kogunemist, mis võib põhjustada korstna ummistumist. Puitbriketi kasutamisel pidage meeles, et kõrgema kütteväärtusega seade võib ülekuumenemise tõttu kahjustuda.

Ärge põletage olmejäätmel, eriti mitte plastmaterjali. Paljud jäätmed sisaldavad aineid, mis on kahjulikud kaminale, korstnale ja keskkonnale. Kõigi jäätmete põletamine on seadusega keelatud. Samuti ärge kunagi põletage puitlaastplaadi jäätmeid, sest puitlaastplaat sisaldab liime, mis võivad põhjustada kamina ülekuumenemist.

Soovitavad ühekordsed kütusekogused:

Halud (~33 cm pikad) 2 kuni 3 tk u 3 kg/h

Liigne kütusekogus võib põhjustada ukseklaasi määrdumist.

Süütamine ja tavapärase kasutamine

Tule alustamiseks pange koldesse veidi kortsutatud ajalehti. Ajalehe peale asetage kuiv tulehakatus ja seejärel 2–3 väikest halgu.

Seadke ülemise plaadi õhuvarustuse regulaatorid suletud asendisse ja esipaneelil olev õhuregulaator täielikult avatud asendisse.

Kamina kütmisel on soovitatav jätta kamina uks praokile (4–5 min), et vältida klaasi häguseks muutumist/määrdumist. Ärge kunagi jätke kaminat järelevalveta enne, kui tuli on täielikult süttinud. Ärge unustage pärast tule süttimist avada ülemise plaadi õhuvarustuse regulaatoreid ja sulgeda ust. Vältige liigse kütuse lisamist. Kütuse lisamisel tuleb jälgida, et kütuse ja klaasi vahele jääks piisavalt ruumi. Kütus on soovitatav paigutada tekkinud sütele kahes kihis.

Tavalise töö ajal peab uks olema suletud, välja arvatud kütuse lisamisel. Kui teil on lõõri paigaldatud siiber, hoidke seda täielikult lahti, kuni on tekkinud ere aktiivne leek. Kamin on kavandatud sedasi, et ukseklaas oleks alati puhas. Klaas määrdub ainult halva põlemise puhul. Halva põlemise võimalikud põhjused on järgmised:

- kehv korstna konstruktsioon või seisukord
- vähenenud õhuvarustus (st õhuvarustuse regulaatorid esipaneelil ja ülemisel plaadil on suletud)
- sobimatu kvaliteediga kütus
- liiga palju kütust

Klaas määrdub ka siis, kui õhuvarustuse regulaatorid jäetakse tule hoidmiseks ööseks suletuks. Sulgege regulaator määral, mis jätab klaasi puhtaks ja hommikuks piisavalt hõõguvat sütt, et kütmist jätkata. Lisaks pange kaminasse üks või kaks suuremat halgu, et need öö jooksul aeglaselt põleksid. Pidage meeles, et kamina teatud osad on kuumad ja kaminat tohivad kasutada ainult täiskasvanud. Ärge kunagi kasutage tule süütamiseks piiritust, bensiini või sarnast kütust. Ärge kunagi hoidke kamina läheduses kergestisüttivaid vedelikke ega esemeid!

Küttevõimsuse reguleerimine

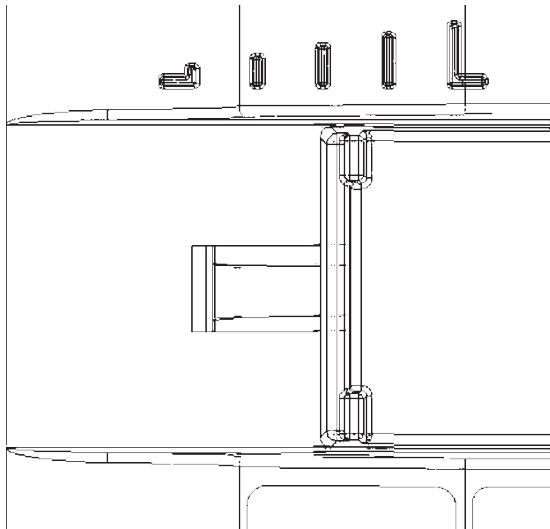
Kamina võimsuse reguleerimiseks peaks kasutajatel olema mõningane kasutuskogemus, kuna selle tööd võivad mõjutada mitmesugused tegurid, näiteks korstna alarõhk (tõmme) ja kütuse kvaliteet. Seetõttu lugege hoolikalt meie juhiseid, et õppida, kuidas kasutada oma kaminat parima jõudluse saavutamiseks.

Võimsust juhitakse ülemisel plaadil asuvate primaarõhu varustuse regulaatorite ja esipaneelil oleva sekundaarõhu regulaatori abil.

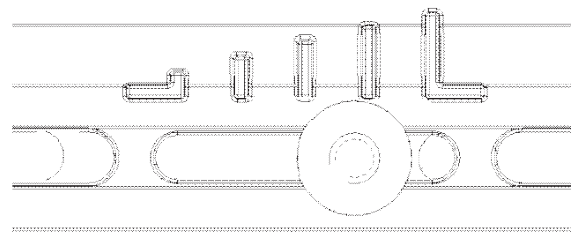
Kamina võimsus sõltub korstnas olevast alarõhust (tõmbest). Ülemäärase alarõhu korral on soovitatav seda vähendada lõõri siibri abil ja seejärel jätkata võimsuse reguleerimist õhuvarustuse regulaatorite abil.

Õhuvarustuse regulaatorite seadistamine nimivõimsusele.

Primaarõhu regulaatori asend (ülemisel plaadil)

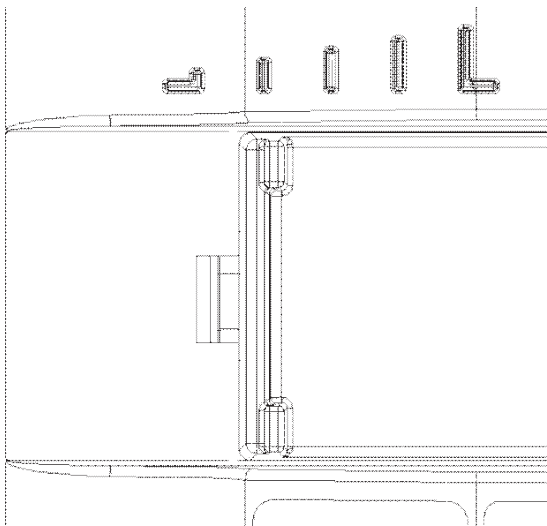


Sekundaarõhu regulaatori asend (hoob esipaneelil)

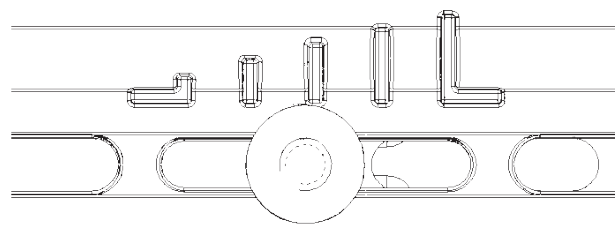


Õhuvarustuse regulaatorite seadistamine miinimumvõimsusele.

Primaarõhu regulaatori asend (ülemisel plaadil)



Sekundaarõhu regulaatori asend (hoob esipaneelil)



Joonis 2

Kamina kasutamine üleminekuperioodidel

Üleminekuperioodidel (kui välistemperatuur ületab 15 °C) võib esineda probleeme korstna ebapiisava alarõhu tõttu (nõrk või puuduv tõmme). Sel juhul proovige saavutada piisav alarõhk korstna soojendamiseks.

Kui see ei tööta, ärge süüdake tuld. Sise- ja välisõhurõhu ühtlustamiseks on soovitatav avada ruumi aken või uks.

Hooldus ja puhastamine

Iga kütteperioodi lõpus puhastage kamin, lõõrid ja korsten sinna kogunenud tahmast. Puudulik hooldus ja puhastamine võib suurendada tulekahju tekkimise võimalust korstnas. Kui korsten süttib, toimige järgmiselt.

- Ärge kasutage tule kustutamiseks vett.
- Sulgege kõik kamina ja korstna õhuavad.
- Pärast tulekahju kustutamist kutsuge korstnapühkija korstnat üle vaatama
- ja helistage tootja volitatud teenindusse, et lasta kaminat kontrollida.

Kamina välispinnad on värvitud kuumakindla värviga. Pärast värvikihi kõvenemist (pärast teist või kolmandat põletust) saab kõik pinnad niiske pehme puhastuslapiga ühtlaselt üle pühkida. Pärast pikemaajalist kasutamist võib värv kohati tuhmuda. Need osad võib kuumakindla värviga üle värvida. Selline värv on saadaval spetsialiseeritud kauplustes. Tulekolde ukse klaasi võib puhastada tavalise aknaklaasi puhastusvahendiga.

Kui kamina töötamise ajal tekib probleeme (nt suits), võtke ühendust oma korstnapühkija või lähima teenindusega. Mis tahes toimingud kaminaga tohivad teha ainult kvalifitseeritud ja volitatud isikud ning paigaldada tuleb ainult originaalvaruosi. Emailitud ja värvitud osasid tuleb puhastada vee ja seebiga, mitteabasiivsete või keemiliselt mitteagressiivsete puhastusvahenditega.

Garantii

Tootja garantii kehtib tingimusel, et kaminat kasutatakse vastavalt käesolevale paigaldus- ja kasutusjuhendile.

Küttevõimsus

Koetava ruumi suurus sõltub küttingimustest ja soojusisolatsioonist. Olenevalt küttingimustele on üksikute soojusallikatega, mille nimivõimsus on 9,5 kW, võimalik kütta järgmise suurusega ruume:

soodsates tingimustes 160 m³

kergelt ebasoodsates tingimustes 105 m³

ebasoodsates tingimustes 75 m³

Kergelt ebasoodsateks või isegi ebasoodsateks küttingimusteks tuleks lugeda aeg-ajalt või vaheaegadega kütmist.

Korstna valimine

Korstna mõõtmed peaksid vastavalt standardile DIN 4705 põhinema järgmistel andmetel.

Nimiküttevõimsus [kW]	9,5	kW
Suitsugaasi vooluhulk (m)	8,5	g/s
Keskmine suitsugaasi temperatuur lõõriühendusest edasi	265	°C
Minimaalne nõutav alarõhk korstnas [p] nimivõimsusel	0,12	mbar
Minimaalne nõutav alarõhk korstnas [p] 0,8-kordsel nimivõimsusel	0,10	mbar

Pidage meeles järgmist.

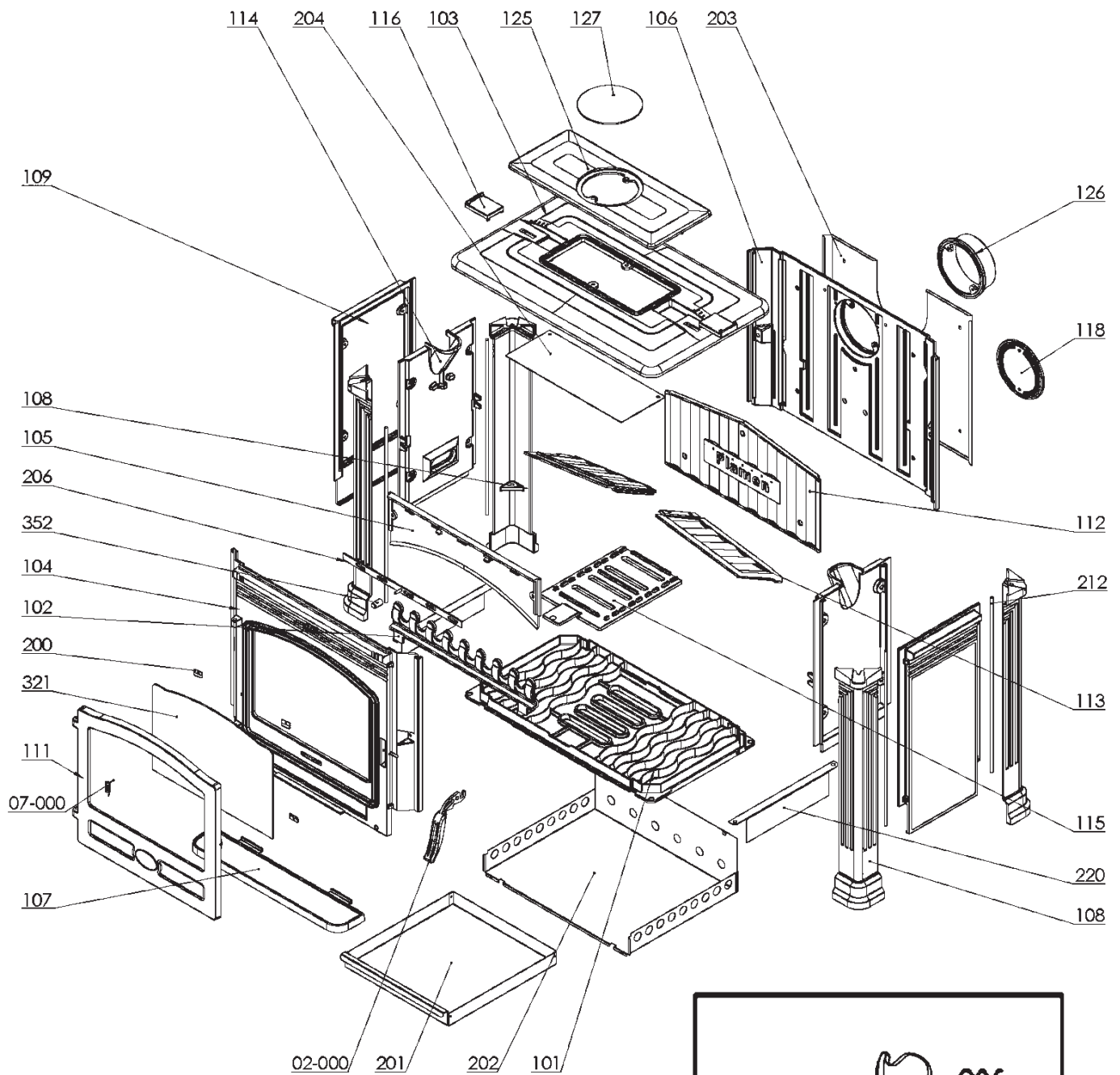
- Kütuse lisamisel veenduge, et lisate tegelikule küttevajadusele kõige sobivama koguse.
- Kütuse lisamisel veenduge, et ülemise plaadi õhuregulaatorid on suletud.
- Pärast kütuse lisamist avage õhuvarustuse regulaatorid vastavalt vajadusele, kuni tuli süttib täielikult. Alles seejärel seadke õhuregulaator soovitud küttevõimsusele vastavasse asendisse.
- Järgige rangelt neid paigaldus- ja kasutusjuhiseid, pöörates erilist tähelepanu õhuregulaatorite õigesse asendisse seadmisele, et tagada kütuse puhas (täielik) põlemine ja klaasi puhtus.
- Paigaldage kamin piisava suurusega ruumi tagamaks, et kamina nimivõimsus vastab ruumi küttevajadusele.
- Vältige kamina töötamist minimaalse võimsusega. Jätke õhu juurdevoolu regulaatorid ööseks lahti nii palju kui vaja, et kaminas püsiks piisavalt hõõguvat sütt tule hommikul uuesti süütamiseks kuiva tulehakatist kasutades.
- Puhastamisel ehk tuha eemaldamisel tuleb jälgida, et tuhka jääks piisavalt laineliste ribide ja alumise plaadi keskosa ning lükandresti katmiseks, aitamaks säilitada kauakestvat söekihti ja kaitsmaks koldepõhja.

Varuosad - Lisatarvikud (lehekülg 9; joonis 3):

ESEME NR	KIRJELDUS	OSA NR
101	ALUMINE PLAAT	TE-01
102	TULEKOER	TE-02
103	ÜLEMINE PLAAT	TE-03
104	ESIPANEEL	TE-04
105	ÕHUVOOLU JUHIK	TE-05
106	TAGAKÜLG	TE-06
107	EESMINE ALUSPLAAT	TE-07
108	JALG	TE-08
109	VÄLIMINE KÜLGPAANEEL	TE-09
111	UKS	TE-11
112	KOLDE TAGASEIN	TE-12
113	DEFLEKTOR	TE-13
114	SISEMINE KÜLGPAANEEL	TE-14
115	TUHAREST	TE-15
116	ÕHUVOOLU REGULAATOR	TE-16
118	SUITSUTORU ÜHENDUSE PIMEKATE KRUVIAUKUDEGA	VE-118
125	ÜLEMISE PLAADI KATE	TE-25
126	SUITSUTORU ÜHENDUSKRAE	TE-26
127	SUITSUTORU ÜHENDUSE PIMEKATE	TE-27
200	KLAASI KINNITUS	
201	TUHASAHTEL	
202	TUHASAHTLI RAAM	
203	TAGUMINE KIIRGUSKAITSE	
204	ÜLEMISE PLAADI KAITSE	
206	SEKUNDAARÕHU REGULAATOR	
02-000	KOLDE UKSE KÄEPIDE	
07-000	UKSEVEDRU – komplekt	
212	KEERMESTATUD VARRAS PINGUTAMISEKS	
220	KATE	
321	KLAAS	
352	REGULAATORI NUPP	
	LISATARVIKUD:	
801	KÄEPIDE	
806	PLAMENI LOGOGA KAITSEKINNAS - punane	

JÄTAME ÕIGUSE TEHA MIS TAHES MUUDATUSI, MIS EI MÕJUTA KAMINA FUNKTSIONAALSUST EGA OHUTUST!

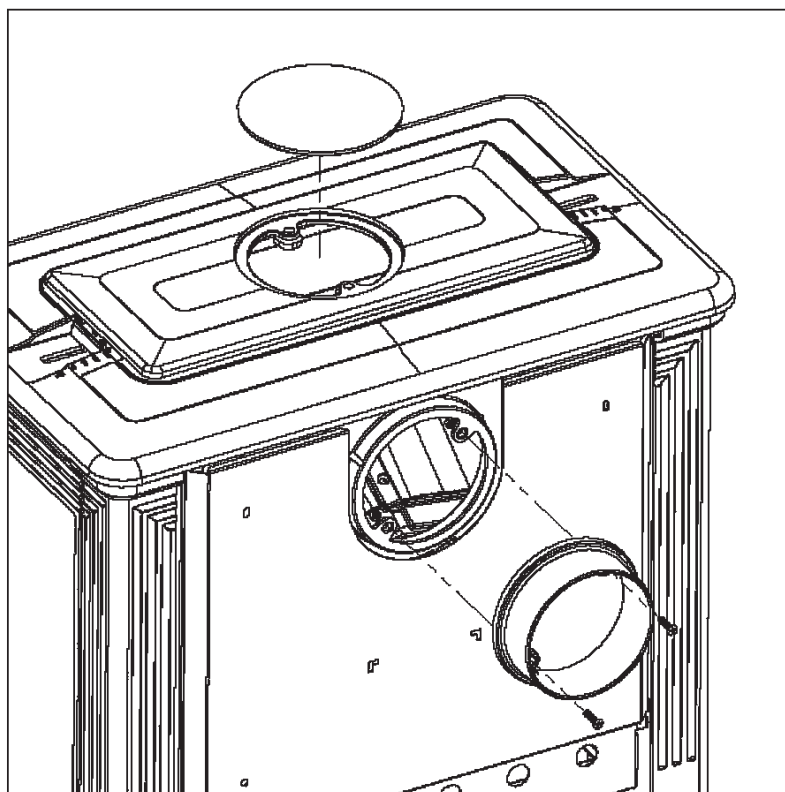
Varuosad, lisatarvikud



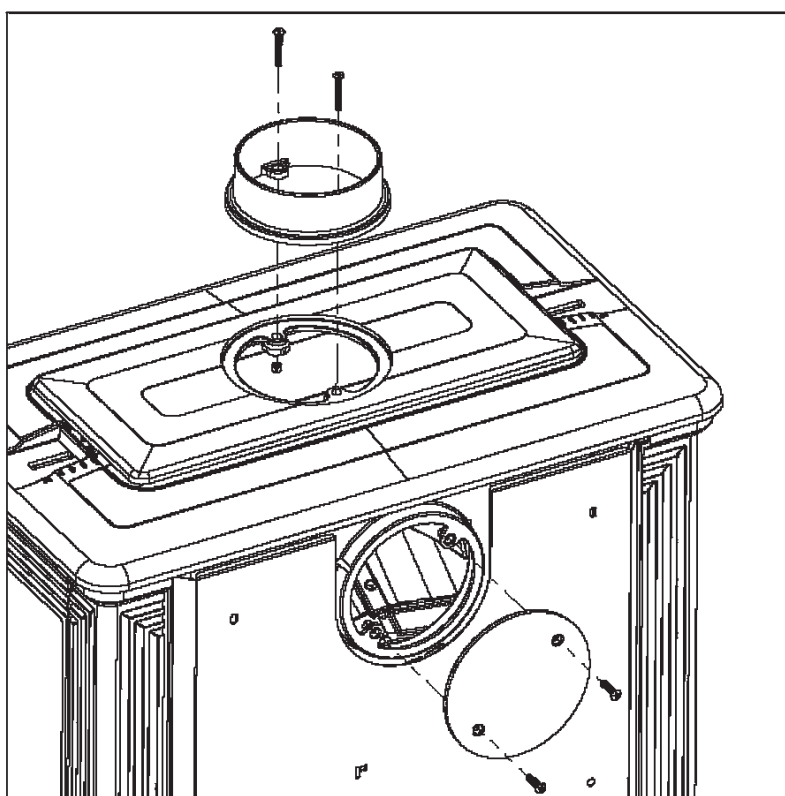
Joonis 3

Vertikaalne ühendus

1



2



Joonis 4

ET Tahkekütuse-kohtkütteseadmete kohta nõutav teave (KOMISJONI MÄÄRUS (EL) 2015/1185)			
Mudelitähis(ed):	Tena – Tena N		
Kaudse kütmissüsteemiga:	Ei		
Otsene soojusvõimsus:	kW		9,5
Kaudse kütmise soojusvõimsus:	kW		-
Kütus	Küttepuid, niiskusesisaldus ≤ 25 %		
Kütmise sesoonne energiatõhusus (η_s) arvutatakse aktiivse seisundi sesoonse energiatõhususena:	η_s	%	70,5
Kütmisel nimisoojusvõimsusel tekkiv heide (*):	PM	mg/Nm ³ (13%O ₂)	34
	OGC		72
	CO		1139
	NO _x		123
Kütmisel minimaalsel soojusvõimsusel tekkiv heide (*):	PM	mg/Nm ³ (13%O ₂)	-
	OGC		-
	CO		-
	NO _x		-
Nimisoojusvõimsus:	P _{nom}	kW	9,5
Minimaalne soojusvõimsus (soovituslik):	P _{min}	kW	N.A.
Kasutegur nimisoojusvõimsusel:	N _{th, nom}	%	80,5
Kasutegur nimisoojusvõimsusel (soovituslik):	N _{th, min}	%	N.A.
Soojusvõimsuse tüüp/toatemperatuuri seadistamine:	- Üheastmelise soojusvõimsusega, toatemperatuuri seadistamiseta		
Muud seadistamisvõimalused:	Ei		
Kontaktandmed:	Plamen d.o.o. , Njemačka 36, 34000 Požega, Horvaatia		

(*) PM = tolm, OGC = orgaanilised gaasilised ühendid, CO = vingugaas, NO_x = lämmastikoksiidid

Toode on pakendatud keskkonnasäästlikku pakendisse, mille saab kõrvaldada kohalike kogumispunktide kaudu.

Vana toote kõrvaldamiseks pöörduge kohaliku kommunaalettevõtte või ringlussevõtutehase poole.

